

Статья 1

Определения

Используемые в настоящем Соглашении понятия означают следующее:

а) "Конвенция" - Конвенция о международной гражданской авиации, открытая для подписания в г. Чикаго 7 декабря 1944 г., включая любое приложение, принятое в соответствии со статьей 90 этой Конвенции, и любую поправку к приложениям или Конвенции, внесенную в соответствии со статьями 90 и 94 Конвенции, в той степени, в какой такие приложения и поправки применимы для Российской Федерации и Королевства Саудовская Аравия;

б) "авиационные власти":

в отношении Российской Федерации - Министерство транспорта Российской Федерации или любое лицо либо организация, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Министерством;

в отношении Королевства Саудовская Аравия - Главное управление гражданской авиации или любое лицо либо организация, уполномоченные осуществлять функции, выполняемые в настоящее время этим Управлением;

в) "назначенное авиапредприятие" - авиапредприятие, которое назначено и уполномочено в соответствии со статьей 3 настоящего Соглашения;

г) "тариф" - цена, взимаемая за перевозку пассажиров, багажа и грузов, а также за агентские и другие дополнительные услуги, и условия, при которых эта цена применяется, за исключением оплаты и условий в отношении перевозки почты;

д) "территория" - в отношении государства имеет значение, данное в статье 2 Конвенции;

е) "воздушное сообщение", "международное воздушное сообщение", "авиапредприятие" и "остановка с некоммерческими целями" - имеют значения, указанные в статье 96 Конвенции;

ж) "Соглашение" - настоящее Соглашение, Приложение к нему и любые поправки к нему;

з) "таблица" - таблица маршрутов для выполнения воздушных перевозок, являющаяся Приложением к настоящему Соглашению, и любые изменения, внесенные в нее и согласованные в соответствии со статьей 17 настоящего Соглашения;

и) "емкость":

в отношении воздушного судна - доступная загрузка воздушного судна на определенном маршруте или части маршрута;

в отношении договорной линии - емкость воздушного судна, используемого на этой линии, помноженная на частоту полетов, выполняемых этим воздушным судном на всем маршруте или части маршрута за определенный период времени;

к) "запасные части" - предметы, предназначенные для ремонта или замены на воздушном судне, включая двигатели;

л) "бортовое оборудование" - предметы, не относящиеся к припасам и запасным частям, предназначенные для использования на борту воздушного судна в полете, включая предметы медицинского обслуживания и спасания;

м) "аэропортовые сборы и сборы за обслуживание" - сборы, взимаемые с авиапредприятий за предоставление воздушным судам, их экипажам и пассажирам аэропортовых и аэронавигационных средств.